



Каждый жест барабаника, рисунок на барабане имеют свое значение, понятное зрителям-африканцам.

Фотохроника ТАСС

ЯЗЫК

барабана

С. ОСИПОВ

ВЫ ХОТИТЕ, чтобы я рассказал читателям вашего журнала все, что я знаю о «барабаньем языке»? Но барабан так широко распространен в странах Африки, так много с ним связано обычаев и традиций, что тут материал для целой диссертации, а я всего лишь студент, — улыбнулся зашедший в редакцию скромный юноша из Ганы. — Но я могу попытаться рассказать о роли, значении и применении барабанов у народа акан, живущего в Гане...

У народа акан звуки барабана служат не только аккомпанементом для пения и танцев. Барабан — обязательный и активный участник всех социальных и политических мероприятий. Ведь барабанная дробь — условный язык, понятный каждому африканцу. В ганской деревне, как только раздаются определенные удары барабана, народ немедленно сбегается, словно по сигналу. Да это и есть сигнал. Барабан в Африке — сила. Он может поднять людей на мятеж, но может и положить конец волнениям.

Журналист из Германской Демократической Республики Лотар Кильмер рассказывает, что во время избирательной кампании наместники генерала Аббуда запрещали населению Южного Судана даже танцевать под аккомпанемент барабанов. Чиновники и военные коменданты-северяне не понимали «языка барабанов», но подозревали, и не без оснований, что нилоты — коренные жители Южного Судана — пользуются своим музыкальным инструментом для передачи антиправительственных призывов.

В Конго (Леопольдвиль), где правительственные войска и наемники имеют в своем распоряжении авиацию, радиостанции и обильно оснащены новейшими средствами связи, партизанам помогает традиционный барабан-локоле. Выдолбленный из дерева, обтянутый кожей, он стоит на центральной площади каждой деревни. Столетиями локоле помогал конголезцам передавать важнейшие сообщения из деревни в деревню. Гитлеровец майор Мюллер, проводя свои первые разбойничьи операции против патриотов Конго, поражался, что жители глухих деревушек в джунглях оказывались осведомленными о «секретном» передвижении наемников. Мобутуцы разъяснили ему значение барабанов. Не удивительно, что, врываясь в деревню, наемники прежде всего сжигают локоле.

Барабаник — осведомленный человек, знаток традиций и культурного наследия своего народа. Он досконально знает обычаи, ритуальные обряды, пословицы, знает, как кого величать, кому какое дано прозвище, у кого какой «вызов».

«Вызов», или «позывные», — особый музыкальный ритм. Он означает то дружеское приглашение, то сигнал тревоги, посланный одному человеку или целой группе. Как только барабаник сочтет, что «вызов» дошел, он приступает к передаче основного послания.

Сначала барабанщик передает позывные сигналы на низких нотах:

— Слушайте, слушайте, слушайте...

Потом на высоких нотах:

— Слушайте, слушайте, слушайте!..

— Слушайте, что вам вещает ваш верный слуга и друг, ваш барабанщик... Ваш верный барабанщик заметил пожар в городе...

*Но вы отважны,
Вы не боитесь пламени!
Выходите же из ваших домов
И вступайте в схватку с огнем!..*

Опытный барабанщик умеет обмениваться условными приветствиями с барабанщиком другого селения или города. Чтобы засвидетельствовать почтение и не уронить собственного достоинства, продемонстрировав высокую квалификацию, он обязан «отбарабанить» похвалы своему городу, зная наизусть все вызовы и «величания».

Несколько слов о различных видах барабанов. Обычно олов инструмент вырезан из ствола дерева кйендур и обтянут кожей черной антилопы. Специальные «разговорные» барабаны обтянуты кожей слона. По форме барабан в верхней своей части шире, а книзу уже. Деревянные ножки, на которых устанавливается барабан, прикреплены к нему кожаными шнурками, продетыми сквозь отверстия в коже. Когда звук надо повысить, барабанщик ударяет по деревянным ножкам.

Существует несколько разновидностей барабанов. Они различаются по назначению, по форме. Есть маленькие барабанчики — дондо и барабаны-великаны — фонтонфром. Особо привилегированное положение занимает барабан войны — асафокйен. Как только раздается удар асафокйена, все остальные барабаны должны умолкнуть.

Однако практически самый важный — это «разговорный» барабан-атумпан. Он двойной, состоит из пары барабанов, обтянутых слоновой кожей. Атумпан обычно столь велик, что его приходится устанавливать на особых подпорках. Он предназначен прежде всего для передачи устных посланий, но может быть использован и для звукового оформления массового народного танца.

Атумпан славится своими передачами на дальние расстояния. Для этого применяются условные звуки, означающие то пословицу, то притчу, то принятое у народа акан иносказание. На атумпане особенно раскатисто звучат величания в честь знатных людей, провозглашаемые по большим народным праздникам.

Но каковы бы ни были качества барабана, решающую роль в передачах играет, разумеется, барабанщик. Чтобы получить звание мастера-барабанщика, необходимо пройти основательную выучку. Человек, не одаренный тонким музыкальным слухом, отличной памятью, а главное, чувством ритма, к этой почетной работе даже не подпускается. Только пройдя специальную школу, после строгого экзамена, претендент становится мастером барабанного искусства.

Барабанщик племени или города обязан помнить имена прошлых и настоящих вождей, знать и уметь выстукивать их титулы и величания. Если какой-либо предок вождя в свое время переселился из другого округа, барабанщик обязан знать в общих чертах историю этого округа.

Помимо чисто профессионального мастерства и знания местной истории, барабанщик должен отли-

чаться исключительной честностью и высоко развитым чувством ответственности. Он обязан сознавать, как говорят в Гане, что каждый удар барабана в какой-то мере отражает самобытность племени и личность его вождя. Недаром наиболее прославленные барабанщики, в особенности играющие на атумпане, пользуются почетной привилегией присутствовать на совещаниях тайного совета.

Асафокйен — барабан отряда асафо — местного подразделения корпуса гражданской обороны. Асафокйен обычно обтянут кожей черной антилопы. Без него отряд асафо не выполняет никаких операций и даже не выступает в поход. Где бы ни находился асафо, на мирной ли стоянке или на поле сражения, единственная команда, которой подчиняются бойцы, — это звуки асафокйена.

В быту, в обычаях народа акан асафокйен занимает важное место. Если в селении вспыхнул пожар, достаточно сигнала асафокйена, чтобы все жители сбегались гасить пламя. Если тонет человек, удары барабана соберут лучших пловцов, и они спасут утопающего.

Асафокйен применяется даже для того, чтобы посылать сигналы в открытое море. Разразился шторм или на море пал туман. Опытный барабанщик понимает, что рыбакам, отправившимся на промысел, грозит опасность. Он сразу же приступает к передаче сигналов. Рыбаки, прислушиваясь к звукам асафокйена, расшифровывая передаваемые со-веты, могут избежать опасности и благополучно возвратиться на берег.

По старинной традиции каждый барабан-асафокйен, прежде чем им начинают пользоваться, освящают. Затем барабану дается собственное имя. Только после соблюдения всех этих ритуальных обрядов вооруженная охрана из отряда асафо торжественно встречает асафокйен на полпути от окраины города до центральной площади. В честь нового асафокйена производится ружейный залп.

У народа акан есть и другие барабаны, каждый из которых имеет особое назначение. Широко распространены так называемый политический барабан-кйенсин — короткий барабан. Обычно кйенсин — личная собственность вождя. Существуют различные ранги вождей — от верховного до вождя одного квартала. Каждый вождь, независимо от масштаба его власти, имеет право пользоваться собственным политическим барабаном. Барабаны высших вождей декорируются особым плетеным покрывалом — нсаа.

Верховные вожди заводят себе несколько политических барабанов различной тональности. Если происходит событие, о котором вождь считает нужным оповестить всех, барабаны-кйенсины созывают народ к ахемфи — дворцу или усадьбе вождя. В других случаях кйенсин созывает лишь советников вождя или вызывает тяжущихся на публичное разбирательство судебного дела.

Есть среди аканских барабанов и такие, которые служат исключительно музыкальными инструментами для танцев. Это барабаны-мпинтсины.

Звуки барабана побуждают человека к движению, к танцу. Особенно оживляют танец барабанами-калабаши, то есть барабаны с горлянками, изготовленными из тыкв. Обычай разрешает даже вождям танцевать под аккомпанемент мпинтсина. Возможно, что именно по этой причине мпинтсин иногда называют королевским барабаном.

О барабанах можно рассказывать еще очень много интересных подробностей. Недаром в Гане говорят, что барабан, а особенно асафокйен, участвует в жизни народа, словно живая душа.